

REVUE
Le Club

2023-2024 | N° 1

LA PLANÈTE
MUSICALE
À QUÉBEC



Sir András Schiff
Vendredi 3 novembre 2023, 19 h 30



Sergei Nakariakov
Daishin Kashimoto
Maria Meerovitch
Mardi 17 octobre 2023, 19 h 30



Club musical
de Québec
Depuis 1891

Version
en ligne



Le Club musical de Québec présente

ÉCHOS DU TERRITOIRE

Des événements consacrés aux
récitals et projets musicaux
d'artistes québécois et canadiens,
établis et de la relève.

Palais Montcalm, salle Raoul-Jobin
Concerts présentés sans entracte

Détails au clubmusicaldequebec.com
Billetterie du Palais Montcalm : 418 (1 877) 641-6040



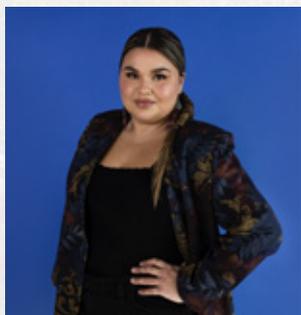
Jeudi

23 novembre 2023, 20 h

Mozart, de la joie à la tristesse

Quatuor avec piano en sol mineur et
autres œuvres

Antoine Bareil, violon
Juan-Miguel Hernandez, alto
Cameron Crozman, violoncelle
Luc Beauséjour, pianoforte



Dimanche

10 décembre 2023, 16 h

Elisabeth St-Gelais, soprano

Prix d'Europe 2023 et Révélation classique
Radio-Canada 2023-2024

Avec Louise Pelletier, piano



Vendredi

16 février 2024, 20 h

Vagues et ombres

Une ode au monde aquatique grâce à
l'alliance de la musique et du théâtre d'ombres
collectif9, ensemble à cordes

BIENVENUE AU CLUB MUSICAL DE QUÉBEC!

Votre diffuseur de concerts de calibre international dans la capitale est heureux de vous accueillir pour ses récitals-événements de la saison 2023-2024. Ouvrons ensemble la fenêtre sur l'actualité musicale mondiale en compagnie de tous ces artistes d'exception qu'on ne pourrait entendre autrement à Québec, qu'ils soient à l'apogée de leur carrière ou en pleine ascension.

Nous vous souhaitons un bon concert.

Le Club musical de Québec tient à remercier ses fidèles partenaires de saison.



SOMMAIRE

6 **Sergei Nakariakov, Daishin Kashimoto et Maria Meerovitch**

10 **Sir Andrés Schiff**

L'horaire des conférences préconcerts et des cours de maître avec nos artistes se trouve dans les pages correspondantes.

PROGRAMME RÉCOMPENSE AUX ÉCOLES DE MUSIQUE 9^e ÉDITION

Félicitations à tous ces élèves dont le Club musical de Québec reconnaît annuellement, par une invitation spéciale au concert, le travail exceptionnel, l'application, la motivation et le progrès dans l'apprentissage de leur instrument de musique.

Centre musical Uni-Son :

Rémi Dupont et Elsie Littmann-Raymond

École Jésus-Marie de Lévis :

Louis Fauteux, Maxence Fournier, Augustin Gamache, Coralie Houle et Étienne Lemaréchal

École de musique Arquemuse :

Flavie Coulombe, Raphaël Gaudreault, Guillaume Larrivée et Jean-François Sousa

École de musique des Cascades de Beauport :

Geneviève Aubé-Lessard, Myriam Bélanger et Ghislaine Laguë (programme de mérite de l'ÉMCB)
Ariane Boucher, Ève Fecteau, Constance Giguère, Olivia McKenny et Marilou Vigneault

École de musique L'Accroche Notes :

Camille Bisson, Frédéric Leblanc, Louis-Philippe Levac, Thomas Roberge et Anne-Sophie Talbot

École de violon Julie Gagnon :

Clotilde Nourissat

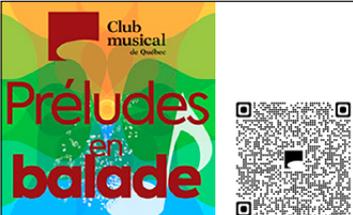
Maison de la musique de Sainte-Foy :

Noah Dang et Louis-Daniel Pouliot

Palmarès des diplômé.e.s et des lauréat.e.s du

Conservatoire de musique de Québec :

Delphine Gagné et Laurent Villeneuve



Nos conférences préconcerts sont disponibles en baladodiffusion, une semaine avant l'événement, dans la Zone audio du clubmusicaldequebec.com ainsi que sur votre application préférée.



Pour plus d'information sur notre programme récompense, consultez l'onglet **Relève mélomane** de notre site Web.

DONATEURS DE LA SAISON 2022-2023

Le Club musical de Québec remercie sincèrement ses généreux donateurs. Votre soutien fidèle nous est toujours précieux!

5 000 \$ et plus

Donateur anonyme, contributeur au projet EDEN
Fonds Hans-Jürgen Greif, parrain du récital de
Jean-Guihen Queyras et Alexandre Tharaud
Hans-Jürgen Greif, parrain des récitals de Sergei Babayan
et de l'ensemble Jupiter
Power Corporation du Canada
Succession Suzanne Lemire

1 000 à 4 999 \$

Yves Boissinot
Godelieve De Koninck
Lisette T. Laporte

500 à 999 \$

Yves Demers
Fonds philanthropique Roland-Lepage
Steven Lawless
Media ClassiQ Inc.
Jocelyne Mercier
Marc Morisset
Michel Sanschagrín

150 à 499 \$

Denis Beaulieu
Alain Bergeron
Donald Bouffard
Jacques Bovet
Hélène Caouette-Desmeules
Jean-François Cossette
Claire Deslongchamps
Véronique Dion
François Dubé
Odette Hamelin
Jean Houde
Claudine Jacques
Hélène Lee-Gosselin
Ruddy Lelouche
Françoise Morin
Odette Roy
Jacques Saint-Laurent

Moins de 150 \$

Sylvie Arseneault
Louise Beaulieu
Anne Boivin
Guy Boivin
Monique Boivin
Louise Charron
Claire Côté
Mireille Côté
Raynald Côté
Carmen Couture
Denys Delâge
Édith Demers
Claude Dion
Raymonde Doiron
Marie Drouin
Simon Fallu
Guylaine Flamand
Johanne Fontaine-Cossette
Nicole Forget-Breuleux
Michel Franck
François Fréchette
Bernard Fruteau de Laclos
Céline Gagnon, Sœurs de la charité de Québec
Lise Gosselin
Michel Gourdeau
Denise Guay
Dolorès Jacques
Shirley Joe
Louise Labelle
Georges-Gilles Laberge
Odette Lachance-Labrousse
Bernard Laforce
Louise Lafrance
René Lebrun
Jean Levasseur
Colette Maillé-Pelletier
Monique Marquis
Yves Massicotte
Raymonde McNicoll
François Miville-Deschênes
Jean Pelletier
Michel Pigeon
Benoît Plourde
John R. Porter
Marie-Claude Rhéaume
Madeleine Robin
Marc Simard
Armelle Spain
Mathieu Tailleux
Réal Toupin
Colette Villeneuve

**Toute notre reconnaissance également pour la
générosité de nos nombreux donateurs anonymes!**



**Club
musical**
de Québec

Depuis 1891

130 ans de musique avec les plus grands !

La campagne de financement 2023-2024 est en cours

Au cours de la dernière année, l'apport de nos généreux donateurs a permis, notamment :

- d'entendre à Québec des artistes internationaux d'exception comme la mezzo-soprano Joyce DiDonato et le Quatuor Emerson;
- de soutenir un tarif réduit dont plus de 200 jeunes de 6 à 30 ans ont bénéficié pour assister au concert;

- de permettre la présence et le développement de plusieurs gestes favorisant l'expérience de concert pour les mélomanes de tous âges;
- de participer à la pérennité du Club musical en versant une part des dons reçus, bonifiés par des mesures d'appariement gouvernementales, dans un fonds à perpétuité qui contribue par ses intérêts annuels à notre autonomie financière.

Devenez parrain de concert et profitez par le fait même du crédit d'impôt additionnel pour un premier don important en culture (à partir de 5 000 \$). Informez-vous également sur la possibilité d'un don planifié, notamment sous forme monétaire ou de valeurs mobilières, pour garantir ces grands événements aux générations futures!



**RENSEIGNEMENTS ET
TRANSACTIONS EN LIGNE**
clubmusicaldequebec.com

Reçu d'impôt émis.



Joyce DiDonato et la Maîtrise des petits chanteurs de Québec dans EDEN

Photo Club musical de Québec/André Desrosiers



Cours de maître avec Jean-Guihen Queyras

Photo Club musical de Québec



Philippe Cassard, David Grimal et Anne Gastinel en concert

Photo Club musical de Québec/André Desrosiers



Eugene Drucker du Quatuor Emerson en entrevue avec Jean-Benoît Tremblay

Photo Club musical de Québec

BIOGRAPHIES

Sergei Nakariakov, bugle
Daishin Kashimoto, violon
Maria Meerovitch, piano



Mardi 17 octobre 2023, 19 h 30 Palais Montcalm

Le trompettiste russo-israélien **Sergei Nakariakov**, qui est maintenant domicilié à Paris, a commencé à se produire en public dès l'âge de 10 ans. Il met souvent en valeur le bugle (*flugelhorn* en anglais), instrument plus fréquent en jazz qu'en musique classique qui ressemble à la trompette et au cornet et possède une large perce conique permettant un son doux et rond. On retrouve Sergei Nakariakov sur plus d'une quinzaine de disques dans des œuvres du répertoire traditionnel de la trompette ainsi que dans des transcriptions et des œuvres commandées à divers compositeurs, tels Peter Ruzicka, Uri Brener, Enjott Schneider et Jörg Widmann. Son disque *Widmung* (2019) le présente avec la pianiste Maria Meerovitch. L'étiquette Teldec a publié deux coffrets de trois et de six disques: l'un où on l'entend avec piano, l'autre avec orchestre. Sergei Nakariakov joue sur des instruments fabriqués par Antoine Courtois (Paris).

Né à Londres, le violoniste japonais **Daishin Kashimoto** a commencé ses études à la Juilliard School (New York) à 7 ans, devenant ainsi leur plus jeune élève, pour les poursuivre en Allemagne à partir de l'âge de 11 ans. Il est devenu membre de l'Orchestre philharmonique de Berlin en 2009 où il a obtenu le poste de violon solo qu'il occupe toujours. On peut le retrouver entre autres dans des enregistrements des sonates de Beethoven avec le pianiste russe Konstantin Lifschitz et des œuvres de Fauré avec le pianiste français Éric Le Sage. Il joue sur le Guarneri Del Gesù « Le Bériot » de 1744 prêté par la Asuka Corporation.

La pianiste **Maria Meerovitch**, originaire de Saint-Pétersbourg, a commencé sa formation musicale à l'âge de six ans, étudiant entre autres avec Anatol Ugorski. Elle s'est établie en Belgique en 1990 grâce à une bourse et y a obtenu son diplôme du Conservatoire d'Anvers, où elle a aussitôt commencé à enseigner. Son enregistrement avec Sergei Nakariakov du *Concerto pour piano, orchestre à cordes et trompette n° 1* de Dmitri Chostakovitch est paru au début de 2023 sous étiquette SWR Music.

PRÉLUDE AU CONCERT

À 18 h 45 avec le musicologue Benjamin René.

COURS DE MAÎTRE

La Ville de Québec et le Club musical présentent un cours de maître public en trompette avec Sergei Nakariakov le mercredi 18 octobre de 14 h 30 à 17 h 30 à la salle d'Youville du Palais Montcalm. Cette activité vous est offerte en collaboration avec le Conservatoire de musique de Québec et la Faculté de musique de l'Université Laval.

ENTRÉE LIBRE.



PROGRAMME

Sergei Nakariakov, bugle

Daishin Kashimoto, violon

Maria Meerovitch, piano

Mardi 17 octobre 2023, 19 h 30

Salle Raoul-Jobin, Palais Montcalm

Partenaire du concert

FOUNDATION
Québec Philanthrope
Fonds Hans-Jürgen Greif

Robert SCHUMANN (1810-1856)

Trois romances pour hautbois (bugle) et piano, op. 94 (1849)

| Nicht schnell [Sans presser]

| Einfach, innig [Simple, intime]

| Nicht schnell [Sans presser]

Adagio et Allegro pour piano et cor (bugle) en la bémol majeur, op. 70 (1849)

| Langsam, mit innigem Ausdruck [Lentement, avec une expression intime]

| Rasch und feurig [Rapide et fougueux]

Edvard GRIEG (1843-1907), Sonate pour violon et piano n° 3, op. 45 (1886-1887)

| Allegro molto ed appassionato

| Allegro espressivo alla romanza

| Allegro animato

Entracte

Johannes BRAHMS (1833-1897), Trio pour piano, violon et cor (bugle) en mi bémol majeur, op. 40 (1865)

| Andante

| Scherzo : Allegro

| Adagio mesto

| Finale : Allegro con brio

Programme sujet à changement

Présenté en collaboration avec la **salle Bourgie**.

Le piano est préparé par **Simon Tremblay**.

Les artistes sont représentés par **Artemon Music** (Munich).

Notes sur les œuvres au programme du concert du 17 octobre 2023

Une des réalités du monde des instruments monodiques, particulièrement ceux qui n'ont pas été autant favorisés par les compositeurs du passé, qui ont surtout écrit pour le violon ou le violoncelle, est d'élargir leur répertoire en y ajoutant des œuvres écrites par des grands noms. C'est la raison pour laquelle plusieurs instrumentistes adaptent des œuvres qu'ils souhaitent jouer ou font appel à des arrangements préparés par d'autres musiciens. Il arrivait souvent, au XIX^e siècle, que les compositeurs anticipent la demande en publiant avec la version originale, moyennant quelques changements habituellement assez mineurs, des parties pour d'autres instruments. De toute évidence, ces parties alternatives résultaient souvent d'une demande des éditeurs qui, pour des raisons évidentes, souhaitaient voir leur catalogue accessible à un plus grand nombre. Comme on le verra plus bas, toutes les œuvres du programme du présent concert, à une exception près, illustrent cette pratique. Sauf celle de Grieg, qui fait appel au violon, elles sont jouées ici au bugle plutôt qu'à l'instrument habituel (hautbois dans un cas, cor dans deux).

Les *Trois romances*, op. 94, forment la seule œuvre que **Robert Schumann** (1810–1856) ait confiée au hautbois. La page de titre de la partition précise qu'elle peut aussi être jouée au violon ou à la clarinette, ce avec quoi le compositeur n'était pas vraiment d'accord. Il avait refusé d'accéder à la demande de l'éditeur de publier ces éditions alternatives, alléguant que les œuvres auraient été différentes; il a toutefois fait à sa tête, les préoccupations financières prenant de toute évidence le dessus. Schumann a composé ses romances en trois jours et les a données comme cadeau de Noël à sa femme, qui les a jouées en privé avec un violoniste. C'est seulement en 1863, semble-t-il, qu'elles ont été entendues pour la première fois en public. Par leurs tempos respectifs, les mouvements forment une structure A-B-A, soit une section calme entourée de sections plus animées, sans toutefois presser. La troisième romance comprend de nombreuses indications affectant le tempo: ici et là le tempo d'une mesure doit être brièvement retenu pour revenir rapidement à l'allure initiale.

L'Adagio et Allegro, op. 70, de Schumann est la première d'une série d'œuvres pour piano avec un instrument monodique écrites à partir de 1849. La femme du compositeur, Clara, avait d'ailleurs noté dans son journal que tous les instruments « allaient y

Opéra
DE QUÉBEC

21, 24, 26 ET 28
OCTOBRE 2023
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

LUCIE DE
LAMMERMOOR

GAETANO DONIZETTI

« Transportez-vous dans l'Écosse romantique de Sir Walter Scott,
au cœur d'un mélodrame français, sur une musique fabuleusement italienne! »

PARTENAIRE DE SAISON
QUÉBECOR

Desjardins
Caisse d'économie solidaire

CALQ
Centre d'activités
de la région
de la Capitale

ENTENTE
RECONNAISSANCE CULTURELLE
Opéra de Québec

Conseil des arts
du Canada
Canada Council
for the Arts

OPERADEQUEBEC.COM

passer ». Elle a eu du plaisir à jouer avec un corniste ce diptyque composé en cinq jours et d'abord intitulé *Romance et Allegro*. Schumann, qui considérait sa nouvelle œuvre « assez substantielle et brillante », a fourni à l'éditeur Kistner des parties de violoncelle et de violon. Divisée en deux sections d'une durée à peu près égale, elle illustre les deux aspects de la personnalité de Schumann que les auteurs se sont toujours plu à souligner. La première partie affiche un côté tendre, réflexif, élégiaque; le soliste et le piano s'échangent des fragments mélodiques joués de façon très liée. La deuxième, comme le précise l'indication de tempo, est « rapide et fougueuse », mais possède toutefois une section centrale plus calme dans une tonalité contrastante.

Le compositeur norvégien **Edvard Grieg** (1843-1907) a laissé 11 œuvres de chambre parmi lesquelles on retrouve 3 sonates pour violon écrites entre 1865 et 1887 (op. 8, 13, 45). La troisième et plus jouée, complétée 20 ans après la précédente, est aussi sa dernière œuvre de chambre. Le choix du violon doit son origine à la forte impression qu'avait faite sur le compositeur Teresina Tua (1866-1956), cette virtuose italienne âgée à l'époque de 19 ans, qu'on a appelée « l'ange du violon ». L'œuvre a été créée au Gewandhaus de Leipzig par Grieg et le grand violoniste russe Adolf Brodsky (1851-1929), qui a fait carrière successivement à Vienne, Moscou, Leipzig, New York et enfin Manchester. Son deuxième mouvement existe dans une version pour violoncelle (publiée seulement en 2005), cadeau d'anniversaire du compositeur à son frère. Le premier mouvement, très passionné, met en valeur au début un motif pointé, tantôt ascendant, tantôt descendant. Notons aussi une section, entendue deux fois, faisant appel au violon dans le registre aigu au-dessus d'arpèges du piano, commençant très doux pour croître en volume. Le deuxième mouvement offre un contraste frappant en passant de *do* mineur à *mi* majeur; ce n'est qu'à la mesure 44 que le violon fait son entrée, reprenant le thème présenté plus tôt par le piano. Grieg poursuit avec un *Allegro molto* avant de revenir au tempo initial et conclure dans l'aigu d'une manière très éthérée. Le troisième mouvement, très animé, met en valeur dès le début l'intervalle de quinte, et ce, tant dans les figurations d'accompagnement que dans la mélodie du violon. Cet intervalle idiomatique pour le violon, dont les cordes sont accordées suivant une série de quintes, peut suggérer un élément folklorique.

Le *Trio pour piano, violon et cor en mi bémol majeur*, op. 40, de **Johannes Brahms** (1833-1897) date de 1865 et constitue la seule œuvre à laquelle, exception faite du *Requiem allemand*, op. 45 (terminé en 1868), il travaille pendant cette année. Selon Clara Schumann, le compositeur, sans toutefois l'avoir jamais dit de cette façon, l'aurait écrit en souvenir de sa mère morte la même année. Il laissera s'écouler huit ans avant de composer une autre œuvre de chambre. Le trio, écrit pour une formation d'instruments peu commune à l'époque, fait appel au cor naturel plutôt qu'à l'instrument à valves (*Waldhorn* par opposition à *Ventilhorn*) pourtant déjà bien établi dans le monde germanique. Brahms avait appris à en jouer dans son enfance, en plus du piano et du violon. Il a acquiescé à la demande de son éditeur Simrock d'inclure une partie de violoncelle même s'il n'aimait pas vraiment le résultat sonore. Une partie d'alto, en remplacement du cor, a été ajoutée en 1884. Le premier mouvement adopte une forme ABABA plutôt que sonate, comme c'est habituellement le cas; il s'agit en outre d'un *Andante* et non d'un mouvement en tempo rapide. En conséquence, c'est le scherzo plutôt que le mouvement lent que l'on trouve en deuxième place. L'indication de tempo du troisième mouvement est « *Adagio mesto* », soit *adagio triste* ou *mélancolique*. Il utilise la tonalité relativement peu fréquente et sombre de *mi bémol* mineur; son thème pourrait avoir un lien avec une chanson de folklore rhénan (*In den Weiden steht ein Haus* [Dans les pâturages se trouve une maison]), que Brahms avait apprise de sa mère dans son enfance. Le début du vigoureux quatrième mouvement, pour sa part, met l'accent sur l'intervalle de quinte et les combinaisons d'intervalles qui éveillent des associations séculaires avec le cor et la nature.

© Marc-André Roberge 2023



2625, chemin Sainte-Foy, bureau 202, Québec (Québec) G1V 1T8
Tél. : 418 653-9244 | Téléc. : 418 653-9251
info@jlm.ca | www.jlm.ca

BIOGRAPHIES

Sir András Schiff, piano

Vendredi 3 novembre 2023, 19 h 30

Palais Montcalm



Le pianiste et chef d'orchestre d'origine hongroise **András Schiff** a étudié à l'Académie Franz Liszt de Budapest, sa ville natale, avec Pál Kadosa, György Kurtág et Ferenc Rados. Il a émigré en 1979, puis acquis la citoyenneté autrichienne en 1987. Sa discographie de plus de 100 titres, principalement sous étiquettes Decca et, depuis 1997, ECM New Series, le révèlent comme un grand interprète des œuvres de Bach, Mozart, Beethoven (intégrale des sonates), Schubert et Schumann. Parmi les compositeurs qu'il a enregistreés on retrouve aussi Domenico Scarlatti, Haydn, Reger, Busoni, Dvořák, Bartók, Janáček, Dohnányi, Sándor Veress et Elliott Carter. Ses deux plus récents disques regroupent des polkas de Smetana et des œuvres de Bach jouées au clavicorde (copie d'un instrument datant de 1743).

En 1999, Sir András a fondé à Vicence la Cappella Andrea Barca, un orchestre de chambre composé de solistes internationaux dont le nom vient de l'équivalent italien de son nom allemand, qui veut dire « bateau ». Il est depuis 2018 *Associate Artist* de l'Orchestra of the Age of Enlightenment, ce qui résulte

de son intérêt pour l'interprétation sur des instruments d'époque, qu'il a développé lors de ses études en Angleterre avec le claveciniste George Malcolm (1917-1997). Il a publié *Musik kommt aus der Stille: Gespräche mit Martin Meyer* (Bärenreiter et Henschel, 2017), traduit en 2020 chez Weidenfeld & Nicolson sous le titre de *Music Comes Out of Silence: A Memoir*. Il a reçu de nombreux honneurs, dont les médailles d'or de la Fondation internationale Mozarteum (2012) et de la Royal Philharmonic Society (2013), la Grande croix du mérite avec étoile de l'État allemand (2012). En outre, il a été nommé *Knight Bachelor* pour services rendus à la musique lors des *Birthday Honours* de 2014 et a reçu en 2018 un doctorat honorifique du Royal College of Music.

PROGRAMME

Sir András Schiff, piano

Vendredi 3 novembre 2023, 19 h 30

Salle Raoul-Jobin, Palais Montcalm

Sir András annoncera lui-même sur scène les œuvres au programme.

Sir András Schiff est représenté par **Kirshbaum Associates Inc.** (New York).

Ses enregistrements sont disponibles sous étiquette Decca/London, Teldec/Warner et ECM.

Notes pour le récital du 3 novembre 2023

Le présent récital se distingue en ce qu'il ne possède pas de programme annoncé à l'avance, Sir Andrés ayant choisi d'identifier lui-même sur scène les œuvres composant son programme. L'impossibilité de préparer à l'avance des notes de programmes appropriées fournit ainsi l'occasion de s'attarder sur quelques éléments de la tradition pianistique moins connus aujourd'hui puisqu'ils appartiennent à un passé en grande partie oublié. Le pianiste écossais Kenneth Hamilton, professeur à la Cardiff University, au pays de Galles, a publié en 2008 chez Oxford University Press un ouvrage intitulé *After the Golden Age: Romantic Pianism and Modern Performance*, dans lequel il retrace les pratiques des pianistes de la période connue sous l'appellation de « âge d'or du piano ». L'expression fait référence à la grande tradition pianistique qui a commencé dans les années 1830 avec Frédéric Chopin, Franz Liszt et Sigismund Thalberg, pour trouver son aboutissement dans les années 1890 à 1930 avec des noms comme Ferruccio Busoni, Leopold Godowsky, Percy Grainger, Josef Hoffman, Vladimir de Pachmann, Ignacy Jan Paderewski, Sergueï Rachmaninov et Moriz Rosenthal. Cette dernière période d'une quarantaine

d'années a aussi vu des centaines de facteurs de pianos répondre à une demande constante pour fournir aux familles de la classe moyenne des instruments qui jouaient en quelque sorte le rôle de centre de divertissement. Pour cette époque qui ne connaissait pas encore le disque, comme pour celle qui l'a précédée, le piano était le moyen par excellence de découvrir les œuvres du répertoire en dehors du contexte limité de la salle de concert, et ce, particulièrement par le biais d'arrangements de toutes sortes que les éditeurs produisaient de façon industrielle; à cela s'ajoutait tout un répertoire de musique dite « de salon » adaptée aux habiletés et aux goûts des amateurs. À partir du début du XX^e siècle et jusqu'à la crise de 1929, les familles plus aisées pouvaient aussi se procurer un piano mécanique, comme en fabriquaient plusieurs compagnies, parmi elles Aeolian, Hupfeld, Orchestrelle et Welte. Elles pouvaient ainsi entendre à la maison les interprétations perforées sur des rouleaux par les grands pianistes de l'époque; la demande entraînait évidemment la production d'une quantité importante de rouleaux. L'omniprésence dont bénéficiaient le piano et sa musique peut être facilement comparée à la pénétration à notre époque de l'ordinateur personnel et des appareils mobiles avec leurs applications. Certains grands facteurs de pianos de notre époque fabriquent des versions modernes de ces pianos



TCJ⁷ Therrien
Couture
Jolicoeur

**Le sens
des valeurs.**

Avocats • Notaires • Fiscalistes
Agents de marques de commerce

grouperetj.ca

801, Grande Allée O., #300, Québec (Qc) G1S 1C1
t. 418 681.7007 - 855 633.6326



Concerts Couperin

Dimanches musicHo! | 2023-2024
Lieu: Cathédrale Holy Trinity, Vieux-Québec

19 novembre 2023 à 14h30
Caroline Lizotte et Isabelle Fortier, harpes
Invités: Les trombonistes Raphaël Lèveillé,
Gabrielle Lavoie et Émile Savard-Tardif
Concert commenté

25 février 2024 à 14h30
Le maître et l'élève en passant par
Hélène de Montgerout
Marc Duguay, ténor
William Foy, violoniste
Simon Desbiens, violoncelliste
Nathalie Tremblay, pianiste
Invités: Thomas Roy-Rochette, basson et Cyrille Angers, flûte
dans une création du compositeur Charles Gagnon
Présentation: Aurélie Thériault Brillon, musicologue

7 avril 2024 à 14h30
Musiques canadiennes
Anne-Marie Dubois, pianiste
Invités: Maxence Lasserre-Engberts, Baryton-basse
et Laurent Porter, piano

Réservation: Lepointdevente.com
couperin123@gmail.com
418-692-5646

CALQ
PREMIERE OVATION
www.couperin.ca

mécaniques, lesquels permettent à des pianistes du passé et du moment de se faire entendre chez soi, par le truchement d'un instrument dont les touches s'activent selon les instructions contenues dans l'enregistrement.

La soif du public pour les récitals de piano faisait en sorte qu'un pianiste arrivant dans une ville pouvait bien souvent ne pas donner qu'un seul récital, mais plusieurs; il pouvait aussi se produire dans le salon d'une bienfaitrice dont il allait orner le livre d'or de quelques mesures de musique accompagnées d'un mot d'appréciation. Pendant longtemps, un pianiste ne se produisait souvent pas seul, mais avec d'autres artistes (solistes, petits ensembles, voire orchestres) dans un programme varié. C'est à Liszt que l'on associe toujours le mot « récital » pour désigner ce concert où un seul interprète inspiré livre au public sa vision d'un groupe d'œuvres. On a vu la durée desdits récitals s'allonger, dans certains cas, comme ceux d'Anton Rubinstein et de Paderewski, jusqu'à trois heures. Étant donné que plusieurs pianistes menaient une carrière parallèle de compositeurs, il allait de soi pour eux de présenter leurs propres œuvres. Il était d'ailleurs normal pour un pianiste de savoir composer; qu'un pianiste fasse carrière en ne jouant que des œuvres écrites par d'autres n'a pendant longtemps pas été la règle. On s'attendait aussi à ce qu'un pianiste puisse improviser, par exemple en rappel. Cette tradition, qui est à la base du jazz, s'est seulement

maintenue chez les organistes. Aujourd'hui, la pianiste vénézuélienne Gabriela Montero improvise toutefois régulièrement sur des thèmes proposés par le public. Ici même à Québec, vers 1975, l'organiste d'origine française Antoine Reboulot (1914-2002), qui enseignait à l'École de musique de l'Université Laval, avait conclu un récital de piano avec une longue improvisation sur deux thèmes fournis en braille à l'aveugle de naissance par Jeanne Landry (1922-2011), elle aussi professeure dans le même établissement. Encore au Québec, on peut aussi penser au compositeur François Dompierre.

Les programmes composés exclusivement ou presque d'œuvres des grands maîtres présentées dans le strict respect de la partition, considérée comme un absolu, n'ont pas toujours été la norme. À une époque où bien des compositeurs-pianistes (ou pianistes-compositeurs) écrivaient entre autres des paraphrases sur des thèmes favoris d'opéras connus, intervenir dans une partition était normal et accepté comme faisant partie de l'ordre des choses. Réécrire un passage dans une œuvre d'autrui, insérer une cadence brillante ou enrichir la texture en abaissant des octaves était courant. Les pianistes à qui l'on commandait de nouvelles éditions des œuvres des grands maîtres pouvaient intervenir d'une façon que les bien chastes oreilles et yeux d'aujourd'hui voient avec suspicion. En 1894, Busoni écrivait sur la page de titre de son édition du premier livre du *Clavier*

LES VIOLONS DU ROY

40^e SAISON
23/24

LA GUITARE DE MILOŠ,
FANTASIE BAROQUE

29 novembre 2023, 19 h 30, Palais Montcalm
26 avril 2024, 14 h, Palais Montcalm

Œuvres de VIVALDI, MARCELLO,
BOCCHERINI, J.S. BACH, HANDEL,
GEMINIANI, RAMEAU, HANDEL,
WEISS et PURCELL.

Miloš, guitare

Jonathan Cohen, chef

Partenaire de saison à Québec

Hydro Québec

PALAIS MONTCALM
maison de la musique

MARRIOTT QUÉBEC
CENTRE-VILLE

Détails et billets :
violonsduroy.com

bien tempéré de Bach la précision « Arrangé et expliqué, avec des exemples et des remarques pour l'étude de la technique moderne du piano ». On y trouve toutes sortes d'ajouts comme des indications de tempos, de phrasés et d'articulations ainsi que des propositions de substitutions de préludes et de préludes transformés en études. Les générations récentes de pianistes ont grandi en apprenant à se méfier des éditions préparées par des interprètes formés au XIX^e siècle qui n'hésitaient pas à se substituer au besoin au compositeur, et ce, même si ces éditions peuvent avoir beaucoup à apporter.

Une tradition perdue, mais pourtant attendue par les auditeurs d'autrefois, était l'improvisation de courts préludes à certaines pièces ou de transitions entre elles. Les nombreuses pièces plutôt courtes appelées « préludes » sont en quelque sorte une réalisation glorifiée de cette pratique. On n'a qu'à consulter les partitions des *Nocturnes* de Chopin pour voir que les premières mesures de certains d'entre eux jouent en fait un rôle de prélude, lequel aurait pu être improvisé, aux pièces elles-mêmes. Un pianiste d'aujourd'hui pourrait remplacer de façon toute légitime lesdites mesures par des préludes de son cru, mais on peut facilement croire que peu oseraient la chose dans un concours international, craignant qu'un tel outrage ne les dirige tout droit vers l'élimination.

Quant à un récital composé de pièces dont le choix est annoncé sur scène au moment de jouer chacune d'entre elles ou en bloc au début, il ne fait pas de doute qu'il a pu se trouver des pianistes pour procéder ainsi, mais la chose semble bien peu documentée, voire pas du tout. Excluons évidemment les brochures de saison d'organismes qui, au moment de diffuser, ne peuvent dans certains cas hors de leur contrôle faire plus qu'écrire « Programme à venir », annoncer sur scène semble s'appliquer surtout aux rappels, qui sont toujours présentés ainsi, du moins quand ils le sont. En effet, il arrive souvent que les artistes semblent tenir pour acquis qu'il ne vaut pas la peine de les identifier, probablement sous prétexte qu'ils sont connus de l'ensemble du public. Dans le cas d'un récital annoncé devant le public, il va de soi que le choix des œuvres est peu susceptible de résulter d'une décision prise « sous l'inspiration du moment », mais a dû faire l'objet d'une réflexion et d'une finalisation plus ou moins établie au cours des jours ou des semaines précédant le récital.

© Marc-André Roberge 2023

**LA
MUSIQUE
À SON
MEILLEUR**

PALAIS M()NTCALM 90
maison de la musique



**JOEP
BEVING**

21 octobre - 19 h 30

NÉO-CLASSIQUE



**DJANGO FESTIVAL
ALLSTARS**
*avec Dorado Schmitt et
ses fils Samson & Amati*

11 novembre - 19 h 30

JAZZ MANOUCHE



**LES 4 SAISONS
D'ANDRÉ GAGNON
SYMPHONIQUE**

7 décembre - 19 h 30

CHANSON / INSTRUMENTAL

PALAISMONTCALM.CA
418 641-6040 | 877 641-6040






CONSEIL D'ADMINISTRATION

Jean-François Cossette, *président*
M^e Michel Paradis, *vice-président*
Michel Sanschagrin, *trésorier*
Francis Patenaude, *secrétaire*
Tommy Byrne
Jean-Pierre Pellegrin
Odette Roy
Roch Veilleux

ÉQUIPE

Marie Fortin, *directrice générale et artistique*
Christophe Lobel, *adjoint au développement et aux communications*

COMMUNICATIONS

Graphisme et infographie : Laframboise Design

Relations de presse :

Communications Paulette Dufour

Site Web : Bernard Huot Communications

BÉNÉVOLES

Le Club musical de Québec bénéficie de l'apport généreux de ses bénévoles, dont certains contribuent tout particulièrement à son administration et à la tenue de ses activités.

Comptabilité et secrétariat : Anne Boivin, Lise Guérette, Odette Roy, Michel Sanschagrin

Présentation des concerts : Anne-Marie Bernard, Donald Bouffard, André Desrosiers, Marc-André Roberge

Réseaux sociaux : Marc Roussel

Service aux abonnés et donateurs : Roch Veilleux

Nous les remercions chaleureusement, ainsi que les bénévoles et les administrateurs qui nous apportent un précieux soutien sporadique.

REVUE LE CLUB

Distribuée gratuitement à chacun des concerts du Club musical, on peut aussi la retrouver en format PDF sur le **site Web du Club musical**, dans la page des concerts ou sous l'onglet **Revue Le Club**.

On trouvera aussi sous ce dernier tous les renseignements nécessaires concernant les formats et tarifs des annonces. Les programmes des concerts peuvent être modifiés sans avis.

Rédaction : Marc-André Roberge, musicologue, professeur retraité, Faculté de musique, Université Laval

Impression : Numérix

LA MAISON SIMONS EST FIÈRE DE SOUTENIR
LES ARTS ET LA CULTURE ET D'ENCOURAGER SES ARTISANS !

 **simons**

Un classique pour cuisiner



RADIO
CLASSIQUE
QUÉBEC 92.7

Aussi sur l'appli ou en ligne
à radioclassique.ca

Le Soleil, c'est le regard de Québec sur
ce qui se passe ici et dans le monde.



Téléchargez notre application
ou visitez-nous sur le Web
pour vous abonner.

leSoleil

FIER PARTENAIRE DU
CLUB MUSICAL DE QUÉBEC

Concerts à venir en 2024

Víkingur Ólafsson, piano
Lundi 22 janvier 2024, 19 h 30



**Isabelle Faust, Jean-Guihen Queyras
et Alexander Melnikov**, trio avec piano
Dimanche 11 février 2024, 16 h 00



**Amina Edris, Pene Pati et
Robert Mollicone**, chant et piano
Jeudi 18 avril 2024, 19 h 30



**Quatuor Brentano avec
Joseph Conyers et Jonathan Biss**,
quatuor à cordes et quintette avec piano
Lundi 6 mai 2024, 19 h 30